



联合国贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/39(1)/L.3
9 October 1992
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第三十九届第一期会议
1992年9月28日,日内瓦
议程项目15

贸发理事会第三十九届第一期会议报告草稿

1992年9月28日至10月14日
在日内瓦万国宫举行

报告员: Banmali Prasad Lacoul 先生(尼泊尔)

目 录

章 次

段 次

导言 1 - 34

导 言

1. 主席在开幕词中说,目前的世界经济衰退,是自第二次世界大战以来最严重的衰退,但也证明工业化国家具有极强的恢复能力。在东欧,过渡期间证明费用是很大的,而且比预期的时间长得多。大多数发展中国家的增长速度仍然缓慢,总的来说,发展前景暗淡。在这一背景下,《卡塔赫纳承诺》为贸发会议提供了一种新的体制内容。在卡塔赫纳会议期间,贸发会议已届成熟。战后阶段的意识形态色彩已减退;标志单方面要求和防卫性反应的谈判和对话已不复存在,代之而起的是共同分析,意见集中和由此而导致的真正合作的可能性。但这种进展并没有改变发展中国家发展需求的性质或规模,它们的问题仍然堆积如山。若发展中国家无能力增长,则发达国家要付的代价将是移民增加,对世界和平的威胁加大以及环境越来越恶化。在新的对话中,成员国不应象过去那样掩饰它们之间的分歧,而应在分歧产生时明确说清,以便今后达成一致意见。

2. 《1992年贸易和发展报告》分析工作的质量很高,证明贸发会议作为国际经济合作的手段和支持发展的变革力量,是有效率的。报告提前两三个月准确地预测了如果利率仍然不适当地居高不下,国际货币行情将会出现的情况。他希望报告中的其他悲观估计不要成为现实。

3. 许多发展中国家的偿债数额巨大,仍然是持续和可持续发展的严重障碍。因此必须采取紧急行动,以减轻债务负担。许多国家为偿债和融资进口而被迫增加出口,导致对自然资源的过度开发,这只能在短期减轻偿付问题。发展中国家还要遇到商品价格下跌,对其制成品需求下降的问题。因此,圆满完成乌拉圭回合是至关重要的,而主要工业化国家调整结构,加强货币和财政政策的协调亦为关键。

4. 由于发展中国家的公共部门正经受严重危机,因此秘书处审议国营企业改革的问题是很及时的。私有化当然是改革的一个重要选择,但对必须留在公有制下的企业来说,结构改革亦极其重要。

5. 在《卡塔赫纳承诺》号召的经济发展的新时期,在复兴的贸发会议中规划新的步骤符合所有国家的利益。但在科技空前进步的同时,却有如此多的人极度贫困、权利被剥夺、生活极其悲惨,直接威胁着世界和平与安全,这正是时代的嘲弄。建立国际新秩序似乎是一个漫长艰难的过程,因为整个世界充满经济衰退、饥饿、种族斗争、内战、侵犯人权、种族主义、恐怖主义和政治秩序崩溃。拨乱反正需要新的规则、新的价值观念和新的见解,国际国内的优良管理是成功之关键。复兴后的贸发会议在这方面可起重要作用,理事会本届会议可在灵活性和创新性方面为今

后的届会定下基调。

6. 贸发会议秘书长在介绍性发言中集中论述了《1992年贸易和发展报告》得出的几个结论。过去三年,世界经济增长一直不协调,悬殊大,而且整个增长情况软弱无力。他概述了导致当前衰退的情况后指出,战后时期债务紧缩首次起到主要作用。一些发展中国家的增长速度加快或较高,这有助于支撑世界经济活动,但这些国家不能一直逆水行舟。全世界大多数其他发展中国家,特别是非洲国家,面对疲软的出口市场和呆滞的商品价格,发展状况不景气。至于中欧、东欧国家,由于在引进有活力的市场和国家机制方面所固有的困难,它们的所有经济部门都蒙受了严重损失。

7. 所有这一切表明全球经济陷入绝境。没有全球经济的复苏,自由市场改革和民主化便难以获得成功,但这种复苏要求主要工业化国家作出协调的政策响应。它们应刺激国内需求,增加社会经常开支和基础设施方面的费用。西欧也需采取较坚决的行动,降低短期利率,使之接近美国目前的水平。此外,要维持经济复苏,就需降低长期利率,并保持低水平。关于加快发展中国家增长速度的直接措施,关键要素仍然是资金。加强长期资本向发展中国家和过渡期国家的流动将提高它们的投资和收入,并扩大工业化国家的出口市场。恢复分配特别提款权也可能是对全球信贷短缺的一个非常有效的对策。大多数发展中国家拥有的资金数额不足,而且重新进入国际资本市场的条件仍然难以承担。关于官方双边债务,特立尼达条件是削减债务的良好标准,但它们需要通过另外一些国别措施来给予支持。需要进一步审查削减最贫困的国家债务的规模和方式,以便一劳永逸地消除它们的债务威胁。

8. 近年来,许多发展中国家采用了自由贸易制度,但这种行动遭到发达国家加强而不是削弱保护主义。因此,圆满均衡地结束将纠正这一情况和其他缺点的乌拉圭回合对所有国家都是利益攸关的。至于发展中国家本身推行和国内政策,一个单一的模式可适用于所有不同发展情况的观点受到质疑。例如,某种形式的保护做法不一定对出口的成功有害;政策错误的代价可能高昂,但有选择政策干预在新兴工业需要时间确立竞争优势时,证明不无帮助。因此应适当谨慎地采取贸易自由化,分阶段减少保护做法,并采取宏观--经济稳定居先于结构改革的逐步办法。

9. 谈到国营企业,他说,80年代国营企业的经营不景气和大刀阔斧的改革再也不能推迟了。改革的办法有,私有化、结构改革和清算,但没有一种答案能适用于所有情况。虽说私有化往往是可取和可行的,但许多企业最终仍将保持公有制,各国力图通过剥夺财产以外的途径来补救国营企业部门效能差的部分。长期合作规划和管理改革,包括改变价格和就业政策,都是特别重要的。通过加强竞争作用,例如通过

解除迄今对国营企业进行限制的活动的参与的控制来提高效率,也是特别重要的。总之,在国家一级存在附庸思想、政治不正常和管理较差的情况下,任何方针到头来都不能保证提高效益。

10. 关于可持续发展的问题,他提醒说,联合国环境和发展会议证实了贸发会议在执行《21世纪议程》中的重要作用。贸发会议可在下列领域起到积极有效的作用:即特别在发展中国家如何使持续增长和环境保护相互支持;如何最好地使贸易、环境和发展的政策相互补充,使环境问题纳入贸易、商品、技术和发展资金等相互联系的领域的政策;通过解决环境问题和实现可持续发展来推动缓解贫困的一体化办法;考虑到特别是发展中国家企业部门的潜在作用,培养符合无害环境管理的经济行为;以及在如何最好地将发展问题纳入制订和执行国际议定的环境目标方面进行研究并向各国提供咨询。

11. 论述了近年来最不发达国家普遍不景气的状况后,他回顾了《卡塔赫纳承诺》在最不发达国家方面提出的主要建议,特别是,理事会审查并向上修订了《行动纲领》在官方发展援助指标和数额方面的承诺,以满足最近被列入最不发达国家类的国家的额外资金需求。另一个关于外部支助的这类建议涉及减轻最不发达国家的外债负担。大会还希望看到乌拉圭回合大大增加最不发达国家出口商品进入市场的机会,并加强对它们有利的普惠制安排和补偿办法。

12. 最后,在略述了作为《90年代联合国支援非洲发展新议程》地基础的概念后,他说,理事会本届会议的任务是,全面衡量《新议程》的主要内容,评估其对贸发会议工作的影响,并确定贸发会议可早日作出贡献的领域。秘书处认为,贸发会议的工作重点首先应放在人口、发展和环境、外国直接投资、区域一体化和技术合作等方面。

13. 77国集团发言人(巴基斯坦)说,尽管两年来许多国家的政治和社会经济情况发生了史无前例的变化,但发展中国家仍然在奋力摆脱人口急剧增长、出口收入下降、对粮食进口的依赖加深、外债增加与资金流入大幅度减少、现有股本不断流失、人力资源和科技应用不断削弱以及环境严重恶化等问题。除其他消极因素外,贸易限制也使发展中国家的国民总产值减少了3%,每年造成750亿美元的损失。逐步取消《多种纤维安排》,可使发展中国家的出口值每年增加约240亿美元。发达国家现在比10年前更为积极地执行保护主义政策,发展中国家的出口受到非关税壁垒的影响。在劳动密集型制成品和非熟练劳力出口等发展中国家拥有竞争优势的领域,市场规则经常变化,妨碍公开自由竞争。

14. 他论证说,当前的区域化趋势应加以引导以加强世界交流,贸易集团应建

成为贸易发展的支柱。当前,全球市场既不自由也没效益,发展中国家难以充分利用这些市场的潜力。按照《卡塔赫纳承诺》,贸发会议应为理事会常会的每一期会议确定具体议题,对议题的分析应有助于市场的真正开放以及资本、劳力和货物的自由流入,并促进经济机会人人平等。

15. 77国集团忧虑地看到整个最不发达国家最近的经济状况不景气,自巴黎会议以来它们的短期经济前景更加恶化。最不发达国家本身从事的政治和经济改革努力必须得到其发展伙伴的充分支持,尤其是要通过增加外部资金流入、迫切果断地减少最不发达国家的债务额和偿债负担,并增加它们的出口的市场进入机会。鉴于这一点以及最不发达国家数目的增加,77国集团希望理事会现在能就《行动纲领》关于官方发展援助的指标和数额所作承诺进行适当调整达成协议。

16. 发展中国家在80年代和90年代初实行了贸易自由化,发达国家应相应扭转保护主义。将在乌拉圭回合中议定的最终一揽子协定应考虑到发展中国家和最不发达国家的特殊利益。如果发展中国家现在要在平等基础进行贸易,它们将需要在所有领域中的大量投资,获得并掌握新的技术。此外,应当尽力使全面贸易优惠制的第二轮谈判获得成功。

17. 谈到债务危机时,他指出,到1991年年底,发展中国家长期债务总额已达10,000亿美元,其中一半是欠官方债权人的。银行向发展中国家的贷款数额少,许多重新安排债务的谈判仍在进行,资助进口的保险费用和条件都不好,这些都表明了发展中国家面临的困难。关于获得巴黎俱乐部重新安排债务的安排,货币基金组织应当表现更加灵活。此外,发展中国家的恢复和增长前景应当通过以下办法得到帮助:将实际利率从目前的高水平上降下来,并由发达国家采取行动以提高它们自己的储蓄额。

18. 毫无疑问,事实情况是,发展中国家的许多国营企业管理落后,缺乏有效的会计责任和控制制度。他认为,业务决定应由管理部门去做,但政府应通过监督成果来行使控制权。如同在贸易和发展报告中指出的那样,公共营企业和私人企业成果之间的密切关系非常重要。

19. 关于贸发会议在联合国环境和发展会议以后将进行的后续工作,77国集团重申这一立场:有关可持续发展的工作应当在贸易和发展理事会的一会期委员会中进行,鉴于这一问题的重要性,在下一阶段,有可能过渡到在一常设委员会中进行讨论。

20. 为过渡到裁军进行结构调整的项目及其对世界经济增长和发展的影响是另一重要问题,他所代表的集团希望关于这一问题的磋商将导致设立一个为此目的的

特设工作组。

21. 他最后说，发展中国家在贸发会议中的未来作用，将取决于《卡塔赫纳承诺》以及各新设机构的职权范围如何转变成工作方案，并取决于发展中国家的专家和决策者是否能够参与在这些机构中进行的认真对话，以致在某一问题上能作出国家和国际决策。

22. 联合王国的代表以欧洲共同体及其成员国的名义发言，他说这是贸发会议历史上的一个关键时刻，因为国际社会力图在整个联合国系统空前财政紧张的背景下，将在卡塔赫纳所达成的协议付诸实施。他就1992年的贸易和发展报告向秘书处表示祝贺，比之以往各年，该报告重点更突出和更简短。尽管在一些领域中共同体不赞同秘书处的评价，但是它同意报告中的许多内容。

23. 关于贸易和发展报告第一部分中叙述的世界经济形势，共同体目前的状况还不确定，1992年增长微弱，但1993年可能有所改善。世界概况也大体如此。已经日益出现全球经济复苏的迹象，全体贸易伙伴必须共同工作以鼓励这种复苏和提高增长速度。成功结束乌拉圭回合将是改善所有国家经济前景的一个因素。共同体方面将尽一切努力在1992年底以前达成协议，因为对于世界经济增长十分重要的是，要有一个公开的多边贸易制度，它由被所有有关方面所接受的规则和纪律所补充。他非常受鼓舞地从贸易和发展报告中的数字看到发展中国家目前的经济前景大大好于整个世界的前景，所援引的发展中国家的国内生产总值增长率在1992年为4.7%，1993年为4.9%。这一改善的增长绩效似乎在很大程度反映出许多发展中国家国内政策方针的改进。在此方面，有效的区域合作可带来重大经济利益。而且，在某些国家，结构调整方案有助于高出平均标准的绩效。这表明适当国家政策的重要性。在获取发展资金方面，动员国内资源仍然是一个最重要的因素。外国直接投资也很重要，它提供不产生债务的资金以及技术诀窍、培训、管理知识和出口市场的开发。因此，创造吸引外国直接投资的正确条件应当是发展中国家的重要优先事项。

24. 共同体关切地注意到，根据秘书处的预测，最不发达国家的人均收入在90年代将不会上升，而整个发展中国家的增长预期在90年代余下几年将是很大的。需要考虑积极的国家和国际办法来改善这一预测。诸如国内政策、资金供应、人口变革、令人惊恐的艾滋病问题和环境问题都可能对前景产生巨大影响。对发展中国家，特别是最不发达国家的官方发展援助将继续在它们的发展中起关键作用。共同体国家在这方面也将起到它们的作用。它们的官方发展援助将继续针对最贫穷的国家。值得予以特别注意的是贫困、人口政策、环境、教育、卫生、妇女的作用和儿童福利。它们将特别支持那些作出可靠的努力、通过适当的经济政策和良好管理来

实现自助的国家。

25. 在欢迎他认为有特别价值的贸易和发展报告第三部分中关于改革贸易政策的一节时，他说，然而，共同体不同意这样的观点，即在贸易自由化和成功的出口发展之间仅有着微弱的联系。这是一个复杂的问题，具体的情况自然影响着不同国家的发展。但是，表25表明，比之在有关时期具有较高保护水平的国家，具有相对自由贸易制度的国家享有较高的国内生产总值的增长和更快的出口增长。许多发展中国家在过去几年放宽了贸易制度，这对整体的世界发展产生了有益的影响。此外，对于经济成果和发展来说，较高关税可能产生的有害影响似乎不及数量限制。而且自由化措施可以通过承担义务插入多边系统，以使各国可以通过对它们本身的自由化安排得到好处，同样也从其他国家和自由化安排受益。

26. 关于对改革公共实体的研究有一些令人感兴趣的问题。然而，共同体本希望看到贸易和发展报告更清楚地谈到广泛接受的市场经济的重要性，这已为结构调整方案内大量采用私有化所证明。

27. 在过去的一年，巴黎俱乐部重新安排债务的做法有了很大改进，特别在执行特立尼达办法之后对最贫困的国家和负债最重的国家实行提高的优惠待遇，但是还可改善所提供的条件，包括增加现有的减债幅度和就全部债务及早采取行动。

28. 关于可持续的发展，在环发会议产生的后续工作中，贸发会议当然可作出贡献，但是，在详细决定贸发会议在此领域应当做什么之前，有必要视大会对持续发展的整个体制的讨论结果而定。共同体欢迎理事会第一届执行会议达成的协议，即可持续的发展将在理事会本身继续进行审议。

29. 理事会在所有的讨论中当然应当牢记联合国的严重财政形势。根据正在联合国内进行的结构改革，理事会在给贸发会议分配活动时必须持现实态度，以保持现有的预算内。控制住目前所分配资源的最好办法，是表明有效地使用这些资源。

30. 共同体国家认为，与发展中国家的积极关系和对话，是克服仍分裂世界人口的悬殊和差距的基本条件。同时它们这种看法，即促进和保障人权、多元民主和法治是国家关系中的基本内容，因此是它们与发展中国家合作的基石之一。共同体及其成员国在所有合作与发展领域正在起着并将继续起重要作用。

31. 中国代表表示，中国代表团赞赏秘书处在编写贸易和发展报告中所做的工作，报告详细分析了世界目前的财政和经济形势以及有关问题。总的说来，中国代表团支持报告的主要内容，并认为结合秘书长刚刚做的政策发言，报告将有助于理事会本届会议上的详细讨论取得成功。目前，资金和货币的流动都不利于发展中国

家。发展中国家作出了巨大努力来开放市场和实行经济改革,且往往以自身的巨大牺牲为代价。但是,如同贸易和发展报告所表明的那样,由于外部条件恶化和保护主义措施持续存在,它们的经济依然遇到重重困难。因此,国际社会需要作出一致的努力,解决发展中国家特别是最不发达国家进行有效开发所涉及的各种问题。贸发会议应当使其对话进程和正在出现的政治准则符合《卡塔赫纳承诺》的各项规定,以便制定有利于发展中国家的后续措施。在此方面,保护主义措施是应采取行动的最重要的领域之一。必须本着卡塔赫纳精神进行这项工作,必须保证公平对待所有各方。

32. 俄罗斯联邦代表指出,继第八届贸发大会之后,在执行大会决定方面,已经做了非常重要的工作:新的常设委员会和特设工作组的职权范围已经规定下来,这些机构很快将举行其第一届会议。关于正在秘书处进行的组织改革,关键是要采取均衡的作法,保证对秘书处进行的高标准工作(贸易和发展报告是一良好范例)不产生消极影响。

33. 世界经济正面临困难时刻,贸易和发展报告表明新的形势导致了不稳定。尽管有一些增长的迹象,但形势可能在任何时候发生变化,增长率可能迅速下降。因此,国际市场正密切注视政府发出的信号和重要事件,如最近欧洲发生的货币比率波动。俄罗斯联邦本身在1990年经历了工业生产的不稳定,投资水平也有所下降。当然,在过渡到市场经济的过程中,这些事态发展是不可避免的。但是,在俄罗斯联邦,过去10个月中经济改革的概念已经成形,而在过去它只是个学术讨论的问题。从传统上说,在俄罗斯,经济改革的重点是宏观经济改革,但这已不再是唯一的目标,优先事项已经转为地方改革、私有化、企业的结构改革、扩大俄罗斯向世界市场出口的机会、吸引外国投资和促进进口市场的干预。在进行这些改革时,俄罗斯联邦得到外国专家极受赞赏的宝贵帮助。

34. 最后他指出,《卡塔赫纳承诺》反映了影响到包括俄罗斯联邦在内的过渡中国家的具体情况,新设的理事会附属机构的职权范围以及贸发会议中期计划也包含了这一概念。因此,他相信贸发会议的新设机构将适当考虑过渡中国家的需要。

XX XX XX XX XX